

# DIN EN 13704:2002-05 (D)

Chemische Desinfektionsmittel - Quantitativer Suspensionversuch zur Bestimmung der sporiziden Wirkung chemischer Desinfektionsmittel in den Bereichen Lebensmittel, Industrie, Haushalt und öffentliche Einrichtungen - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2/Stufe 1); Deutsche Fassung EN 13704:2002

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	3
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	5
3 Begriffe .....	5
4 Anforderungen .....	5
5 Prüfverfahren .....	6
5.1 Prinzip .....	6
5.2 Materialien und Reagenzien .....	6
5.3 Apparate und Glasgeräte .....	8
5.4 Herstellung der Sporensuspensionen und Prüflösungen .....	9
5.5 Verfahrensablauf .....	11
5.6 Berechnung und Darstellung der Ergebnisse .....	14
5.7 Schlussfolgerung .....	16
5.8 Prüfbericht .....	16
Anhang A (normativ) Herstellung von Bacillus-Stammkulturen-Sporensuspensionen .....	18
A.1 Material und Reagenzien .....	18
A.2 Herstellung der Bacillus-Stammkulturen-Sporensuspension .....	18
Anhang B (normativ) Validierung des Verdünnungs-Neutralisations- und des Membranfiltrationsverfahrens .....	19
B.1 Prinzip .....	19
B.2 Herstellung der Sporensuspension .....	19
B.3 Herstellung der Produkt-Prüflösung .....	19
B.4 Prüfung auf Validierung .....	19
B.5 Validierung .....	22
Anhang C (informativ) Herstellung und Gebrauch von Clostridium sporogenes .....	23
C.1 Kulturmedien und Reagenzien .....	23
C.2 Prüfeinrichtung und Glasgeräte .....	24
C.3 Herstellung von regenerierten Medien und Bebrütungsbedingungen .....	24
C.4 Herstellung von Clostridium-Sporen-Stammkulturen-Suspension .....	24
Anhang D (informativ) Neutralisationsmedien .....	25
Anhang E (informativ) Spülflüssigkeiten .....	26
Anhang F (informativ) Beispiel für einen typischen Prüfbericht .....	27

<b>Anhang G (informativ) Bezugsstämme in nationalen Sammlungen .....</b>	<b>29</b>
<b>G.1 Bacillus subtilis .....</b>	<b>29</b>
<b>G.2 Bacillus cereus .....</b>	<b>29</b>
<b>G.3 Clostridium sporogenes .....</b>	<b>29</b>
<b>Anhang H (informativ) Informationen zur Anwendung und Interpretation von Europäischen Normen über chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika .....</b>	<b>30</b>
<b>H.1 Allgemeine Hinweise für die Anwendung und Interpretation von Prüfverfahren nach Europäischen Normen für chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika .....</b>	<b>30</b>
<b>H.2 Leitfaden für die Interpretation der Prüfverfahren für chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika .....</b>	<b>31</b>